







CM-2275

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SOČASTI / ПИСКАНИЕ ЗАПЧАСТИ



**Nota:** Durante el funcionamiento, si el indicador verde se apaga, debe girar el mando de control a la posición de calentamiento para precalentarlo nuevamente. Después de unos segundos, si el piloto verde vuelve a encenderse, puede preparar café expresso de forma continuada girando el mando de control a la posición de café/ agua caliente, el piloto verde se enciende y se apaga para mantener la temperatura del agua lo suficientemente caliente.

**Importante:** No deje desatendida la cafetera durante la preparación, a veces requiere funcionamiento manual.

**Espumado de leche para capuchino**

- Prepare el espresso como se ha descrito anteriormente.
- Asegúrese de que haya agua en el depósito.
- Gire el mando de control a la posición de función de vapor, espere hasta que el piloto verde se encienda, esto indica que el hervidor ha alcanzado la temperatura correcta.
- Llene parcialmente una jarra de leche - la leche aumentará de volumen hasta tres veces de modo que seleccione una jarra del tamaño adecuado. La leche semidesnatada fría ofrece los mejores resultados.
- Coloque la jarra debajo de la boquilla de vapor.
- Coloque la boquilla en la leche a una profundidad de 20mm y gire el mando de control de vapor en el sentido contrario a las agujas del reloj. La leche empezará a aumentar de volumen y tendrá aspecto espumado. Cuando se haya doblado el volumen de las leche, sumerja la boquilla totalmente y siga calentando la leche. Cuando se haya alcanzado la temperatura deseada (60°C es óptima), detenga el vapor girando el mando de la función de vapor en el sentido de las agujas del reloj.

• Gire el mando de control a la posición de calentamiento y el interruptor de encendido/apagado a la posición "0" para desconectar la fuente de alimentación.

**Nota:** Nunca gire el botón de control de vapor rápidamente, ya que el vapor se acumulará rápidamente en poco tiempo, lo que puede aumentar el riesgo de explosión.

**Importante:** Nunca utilice la boquilla de vapor durante más de 2 minutos cada vez.

**Importante:** Nunca permita que la leche hierviera ya que esto estropeará el sabor del café.

**Importante:** Para preparar más de una taza de capuchino, primero prepare todos los cafés espresso, posteriormente prepare la leche espumada para ambos los capuchinos.

**Importante:** Limpie la salida de vapor con una esponja húmeda inmediatamente después de que se detenga el vapor, pero tenga cuidado porque la pieza puede estar todavía muy caliente.

**Calentamiento de agua**

• Sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "1" y el mando de control de vapor a la posición "0". Gire el mando de control a la posición de calentamiento. El piloto rojo se encenderá, tras un momento el piloto rojo se apagará y el piloto verde se encenderá para mostrar que el dispositivo ha alcanzado la temperatura correcta.

• Posteriormente, gire el mando de control de vapor de la posición "0" a en el sentido contrario a las agujas del reloj. (Gire el mando con al menos 135 grados) Posteriormente, gire el mando de control a la posición de café/agua caliente y saldrá agua caliente de la boquilla de vapor/agua caliente.

• **Importante:** Al principio, el agua caliente puede pulverizarse desde el tubo de vapor. Por tanto, mantenga la boquilla de vapor cerca del interior de la taza de café y asegúrese de que el agua no toque la piel ya que puede producir quemaduras.

**Producción de vapor para calentar líquidos.**

La boquilla de vapor/agua caliente (sin el dispositivo de espumado) puede utilizarse para preparar bebidas calientes como chocolate, agua o té.

• Abra la tapa del depósito, retire el depósito desmontable y líenelo con la cantidad de agua deseada, el nivel del agua no debe superar la marca "MAX" del depósito. Posteriormente, coloque el depósito correctamente en el aparato.

• Sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "1", el piloto rojo se enciende.

• Gire el mando de control de vapor a la posición "0", el mando de control a la posición de calentamiento, el aparato empieza a precalentarse hasta que el piloto verde se encienda y el dispositivo alcance la temperatura correcta.

• Sumerja la boquilla de vapor/agua caliente en el líquido que va a calentarse. Gire lentamente el mando de control de vapor en el sentido contrario a las agujas del reloj para empezar a producir vapor. Gire el mando de control de vapor a la posición "0" cuando se alcance la temperatura deseada.

• Sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "0" para desconectar la fuente de alimentación.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Nunca sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe siempre la máquina y asegúrese de que se haya enfriado antes de limpiarla.
- Todas las piezas que no son eléctricas se pueden lavar en agua templada con jabón. Séquelas completamente antes de volverlas a utilizar. Estas piezas no se pueden lavar en el lavavajillas. No utilice nunca detergentes abrasivos.

**Boquilla de vapor / agua caliente**

• Saque el tubo de goma hacia abajo, posteriormente lave bien. Compruebe que el orificio de la boquilla no esté bloqueado, en caso necesario desbloquee con un alfiler.

**Descalcificación**

El aparato tiene que descalcificarse todos los meses, de lo contrario el gusto del café no será bueno y la cal depositada en el interior de la máquina puede provocar daños permanentes e irreparables en la máquina.

• En caso de utilizar un descalcificador sólido, asegúrese de que el descalcificador se disuelva totalmente en agua fría antes de echarlo en el depósito de agua. Nunca utilice un descalcificador con base de ácidos minerales como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico y ácido acético (p. ej., vinagre) ya que estos descalcificadores pueden producir daños en su máquina.

• Mezcle el descalcificador adecuado con agua fría en un recipiente medidor según las instrucciones. Llene el depósito de agua hasta el nivel Máx. con la solución de descalcificadora preparada.

• Posteriormente, vuelva a poner el depósito de agua en la máquina. Introduzca el embudo en el aparato.

• Ponga una taza debajo de la boquilla de vapor/agua caliente.

• Conecte a la fuente de alimentación, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "1". Mando de control en el sentido contrario a las agujas del reloj a la posición "0". Mando de control a la posición de café/agua caliente y saldrá agua. Repita este paso hasta que quede la mitad del agua en el depósito de agua. Posteriormente, gire el mando de control a la posición de calentamiento para detener el aparato, deje el producto descalcificador en el aparato durante al menos 15 minutos.

• Deje que la máquina repose durante 15 minutos, posteriormente presione el mando de encendido/apagado para café y a la posición de función hasta que el depósito de agua se vacíe. Posteriormente, aclare bien.

• Vuelva a poner en marcha la unidad y repita el paso anterior hasta que no quede nada de producto descalcificador.

• Posteriormente, empiece a preparar café sin café en polvo. Llene con agua del grifo hasta el nivel Máx. Sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "0". Mando de control en el sentido contrario a las agujas del reloj a la posición "+". Mando de control a la posición de café/agua caliente y saldrá agua. Continue la preparación hasta que no quede agua en el depósito.

• Repita el paso 6 al menos 3 veces para garantizar la limpieza de los tubos.



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

**MEDIO AMBIENTE**



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Soporte**

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

## PT Manual de Instruções

**SEGURANÇA**

• Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.

• Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.

• Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.

• O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.

• O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.

• Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

**DESCRIÇÃO DAS PEÇAS**

1. Interruptor de ligar/desligar	9. LED indicador verde
2. Tampa do depósito	10. Botão de controlo do vapor
3. Depósito de água	11. Bocal de vapor / água quente
4. Botão de controlo	12. Dispositivo para a formação de espuma
5. Posição de café/água quente	13. Bandeja coletora
6. Posição de aquecimento	14. Colher de medição com alisador
7. Posição da função de vapor	15. Funil/Filtro
8. LED indicador vermelho	16. Barra de pressão na plega do funil

**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

• Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.

• Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.

• Faça sair água limpa na máquina nos seguintes passos:

– Certifique-se de que todos os botões estão na posição desligada e que o botão de vapor está fechado, rodando-o para a direita.

– Levante o depósito, abra a tampa e encha com água fria até à marcação de nível MAX. Alternativamente, abra a tampa e encha o depósito enquanto estiver em posição na máquina. Recomendamos que utilize água filtrada, uma vez que produz melhor café e reduz o calcário. Nunca utilize água gasificada.

– Volte a encaixar o depósito, certificando-se de que fica corretamente colocado e aplique uma ligeira pressão, se necessário, para assegurar que a válvula na parte inferior do depósito faz a ligação à entrada de água da máquina. É normal que haja água no compartimento sob o depósito, a qual poderá ser recolhida com uma esponja.

– Coloque o filtro no funil (sem café em pó no filtro).

– Coloque um jarro. Certifique-se de que o botão de controlo do vapor está na posição "0".

– Ligue a fonte de alimentação, coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "1". A luz vermelha acender-se-á.

– Rode o botão de controlo para a posição de café/água quente, a bomba irá bombear água. Quando começar a sair água, rode o botão de controlo para a posição de aquecimento e aguarde um momento.

O aparelho começa a pré-aquecer até que a luz verde se acenda, indicando que o pré-aquecimento terminou. Rode o botão de controlo para a posição de café/água quente novamente, e a água irá sair para limpar a máquina de café.

– Vire o bocal de vapor/água quente para fora, rodando-o para a direita. Coloque um recipiente adequado sob o bocal de vapor/água quente.

– Ligue a ficha à tomada. Coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "1". Rode o botão de controlo para a posição da função de vapor, aguarde até que o indicador verde se acenda. Rode o botão de controlo do vapor lentamente para a esquerda, o vapor irá sair do dispositivo para a formação de espuma.

– Rode o botão de controlo para a posição de aquecimento e o interruptor de ligar/desligar para a posição "0" para cortar a fonte de alimentação.

**Importante:** Não poderá preparar café expresso, se não tiver primeiro feito sair água na máquina. O ciclo de circulação de água faz com que a caldeira se encha com água. Se não tiver utilizado a máquina de café durante alguns dias, tem de fazer sair água limpa na mesma antes de voltar a utilizá-la.

• Nota: Quando o aparelho bombeia a água pela primeira vez, poderá ser escutado um som, isto é normal, trata-se da remoção de ar do aparelho. O som irá desaparecer após cerca de 20 segundos.

**UTILIZAÇÃO**

**Tirar um café expresso**

• Seleccione o filtro pretendido e encaixe-o no respetivo suporte. Utilize o filtro mais pequeno para tirar uma chávena de café e o filtro maior para duas chávenas.

• Adicione o café utilizando a colher de medição, uma colher por chávena, nivele a superfície depois pressione ligeiramente com o alisador da colher de medição e limpe eventuais resíduos de café à volta do aro. Ao comprar café moído, certifique-se de que é adequado para máquinas expresso. Nunca pressione demasiado o café, uma vez que o café irá demorar a sair e o creme terá cor escura, contudo, se a pressão for muito leve, o café irá sair muito rapidamente e o creme terá uma cor clara.

• Encaixe o suporte do filtro no aparelho e rode para a direita para bloquear em posição. Coloque uma ou duas chávenas por baixo, no caso de pretender tirar só um café, centre a chávena no meio.

• Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar está na posição de ligar, a luz verde acende-se. De seguida, rode o botão de controlo para a posição de café/água quente, e irá sair café.

• Assim que sair a quantidade ideal de café, não demasiado, caso contrário, será muito fraco (a dose ideal é de 30 ml por chávena), rode manualmente o botão de função para a posição de aquecimento. Se já não estiver a fazer café, prima o botão de ligar/desligar para desligar o aparelho.

• Retire o suporte do filtro, rodando-o para a esquerda. Haverá água no filtro quando o retirar, isto é normal.

• Para remover o café, isado o suporte do filtro, levante o bloco de pressão plástico para premir a extremidade do filtro, depois vire o suporte do filtro ao contrário e bata levemente para fazer sair a borra.

**Nota:** Durante o funcionamento, se o indicador verde se apagar, tem de rodar o botão de controlo para a posição de aquecimento para pré-aquecer o aparelho novamente. Após alguns segundos, se a luz verde se acender novamente, pode tirar um café expresso de seguida, rodando o botão de controlo para a posição de café/água quente, à luz verde liga-se e desliga-se para manter a água suficientemente quente.

**Importante:** Não deixe a máquina de café sem vigilância durante a preparação de café pois, por vezes, é necessária operação manual.

**Espuma de leite para cappuccino**

• Prepare o café expresso, tal como descrito anteriormente.

• Certifique-se de que existe água no depósito.

• Rode o botão de controlo para a posição da função





— Залейте воду в бак, убедитесь в его правильной установке и немного надавите на него, чтобы обеспечить лучшее соединение клапана в нижней части бака со впускным отверстием для воды в машине. Попадание воды в отделение под баком не является неисправностью, ее можно просто протереть губкой.

— Поместите фильтр в воронку (кофейный порошок в фильтре отсутствует).

— Установите емкость. Удостоверьтесь, что регулятор подачи пара находится в положении «0».

— Включите устройство в сеть, поверните выключатель в положение «1». Загорится красный светодиодный индикатор.

— Поверните ручку управления в положение приготовления кофе/кипятка — насос начнет подавать воду. При поступлении воды поверните ручку управления в положение нагрева и подождите некоторое время, пока устройство не нагреется и не загорится зеленый светодиод, сигнализирующий о завершении преднагрева. Затем снова поверните ручку управления в положение приготовления кофе/кипятка — начнется подаваться вода для очистки кофеварки.

— Поверните носик для подачи пара/кипятка вправо. Поместите подходящую емкость под носик для подачи пара/кипятка.

— Включите устройство в сеть, переведите сетевой выключатель в положение «1». Поверните ручку управления в положение подачи пара, подождите, пока не загорится зеленый индикатор. Медленно поверните регулятор подачи пара против часовой стрелки — из вспенивателя начнет выходить пар.

— Для отключения устройства поверните ручку управления в положение нагрева, а выключатель — в положение «0».

**Важно:** Если сначала не промыть машину, то приготовить эспрессо не получится, так как в ходе промывки вода заполняет бойлер. Если машина не использовалась в течение нескольких дней, то перед использованием ее следует промыть чистой водой.

• **Примечание:** При первичной закатке воды устройством могут издаваться посторонние звуки — признак удаления из устройства воздуха. Звуки прекратятся через приблизительно 20 секунд.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Приготовление эспрессо**

• Выберите необходимый фильтр и установите его в держатель фильтра. Малый фильтр используется для приготовления одной чашки кофе, большой — для 2 чашек.

• Засыпьте кофе мерной ложкой из расчета одна полная ложка на чашку, выровняйте поверхность, а затем легко прижмите его трамбователем мерной ложки и уберите остатки кофе с ободка. При покупке кофе убедитесь, что он подходит для использования в машинах эспрессо. Не трамбуйте кофе слишком сильно, так как он начнет выходить медленно, что приведет к потемнению сливков. Но если трамбовать кофе недостаточно сильно, то кофе будет выходить слишком быстро, и сливки будут светлого оттенка.

• Установите держатель фильтра в устройство, поверните его вправо до фиксации. Установите под него одну или две чашки. При приготовлении одной чашки, установите ее посередине.

• Удостоверьтесь, что выключатель — логит зеленый светодиод. Поверните регулятор в положение приготовления кофе/кипятка — начнется подача кофе.

• После приготовления достаточного количества кофе (не слишком большого, иначе кофе будет слабым, оптимальная дозировка 30 мл на чашку) вручную поверните регулятор в положение нагрева. Если машина больше использоваться не будет, выключите ее сетевым выключателем.

• Снимите фильтр, повернув его влево. При снятии фильтра вы увидите на нем воду, но это не является неисправностью.

• Для извлечения из держателя фильтра использованного кофе поднимите пластиковый прижимной упор, чтобы прижать им край фильтра, а затем переверните держатель фильтра и вытряхните гущу.

**Примечание:** При погасании зеленого светодиода во время работы машины поверните регулятор в положение нагрева для повторного преднагрева устройства. Через несколько секунд, когда снова загорится зеленый светодиод, можно приступить к приготовлению эспрессо, повернув регулятор в положение приготовления кофе/кипятка. Зеленый индикатор работает циклами для поддержания нужной температуры воды.

**Важно:** Не оставляйте кофеварку без присмотра во время работы, поскольку в некоторых случаях требуется ручное управление.

**Вспенивание молока для капучино**

• Приготовьте эспрессо по указанным инструкциям.

• Убедитесь, что в баке есть вода.

• Поверните регулятор в положение подачи пара, подождите, пока не загорится зеленый светодиод, сигнализирующий о достижении водонагревателем нужной температуры.

• Возьмите емкость и частично заполните ее молоком. Помните, что объем молока может увеличиться в три раза, поэтому выберите емкость соответствующего размера. Лучший результат достигается при использовании полужирного молока.

• Установите емкость под носик для подачи пара.

• Опустите носик в молоко примерно на 20 мм и поверните регулятор подачи пара против часовой стрелки. Объем молока начнет увеличиваться по мере вспенивания. При увеличении объема молока вдвое полностью погрузите носик и продолжите нагревать молоко. При достижении необходимой температур (оптимальной будет 60 °C) остановите подачу пара, повернув переключатель функции подачи пара по часовой стрелке.

• Для отключения устройства поверните регулятор в положение нагрева, а выключатель — в положение «0».

**Примечание:** Во избежание избыточного накопления пара за короткий промежуток времени и риска взрыва, не поворачивайте регулятор подачи пара слишком быстро.

**Важно:** нельзя включать непрерывную подачу пара на время более 2 минут.

**Важно:** не давайте молоку закипеть, так как вкус кофе будет испорчен.

**Важно:** Для приготовления более одной чашки капучино вначале готовят только все порции эспрессо, а затем вспенивают молоко.

• **Важно:** Очистите носик подачи пара влажной губкой сразу же после прекращения подачи пара, при этом будьте осторожны, поскольку он может быть очень горячим.

**Приготовление кипятка**

• Перевидите сетевой выключатель в положение «1» и регулятор подачи пара в положение «0». Поверните регулятор в положения нагрева. Загорится красный светодиод, который через непродолжительное время погаснет, и загорится зеленый светодиод, сигнализирующий о нагреве устройства до нужной температуры.

• Затем переведите регулятор подачи пара против часовой стрелки из положения «0» в «+». (Поверните регулятор на 135 градусов) Затем поверните его в положение приготовления кофе/кипятка, кипяток будет подаваться из носика для пара/кипятка.

• **Важно:** В начале процесса, при выходе из паропровода, кипяток может диспергировать. Поэтому поместите носик для пара в кофейную чашку и, во избежание получения ожогов, не допускайте попадания воды на кожу.

**Приготовление пара для подогрева жидкостей.**

Носик для пара/горячей воды (без вспенивателя) можно использовать для приготовления горячих напитков, например, горячего шоколада, воды или чая.

• Снимите крышку с емкости и, отсоединив емкость, наполните ее водой так, чтобы ее уровень не превышал отметку «МАХ» на емкости. Затем аккуратно поместите элемент на штатное место.

• Переведите выключатель в положение «1» — загорится красный светодиодный индикатор.

• Поверните регулятор пара в положение «0», а ручку управления в положение нагрева, прибор начнет нагреваться до загорания зеленого светодиода, сигнализирующего о нагреве до заданной температуры.

• Поместите носик для пара/кипятка в жидкость, которую нужно подогреть. Для подачи пара медленно поворачивайте регулятор пара против часовой стрелки.

• Поверните регулятор пара в положение «0» при достижении нужной температуры.

• Для отключение от сети переведите выключатель в положение «0».

**ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

• Запрещается погружать шнуры, разъемы или само устройство в воду или другие жидкости.

• Перед очисткой отключите машину от источника питания и дайте ей остыть.

• Все неэлектрические компоненты можно промыть в теплой мыльной воде. Перед повторным использованием тщательно просушите. Эти детали нельзя мыть в посудомоечной машине. Не используйте абразивные моющие средства.

**Носик для подачи пара/кипятка**

• Поверните резиновую трубку вниз и тщательно промойте.

Убедитесь, что отверстие в носике не закупорено, а в случае необходимости прочистите его булавкой.

**Удаление накипи**

• Удаление накипи следует выполнять раз в месяц, иначе испортится вкус кофе, а скопившаяся в машине накипь может привести к необратимой поломке машины.

• При использовании твердого средства для удаления накипи перед заливкой в бак убедитесь, что средство полностью растворилось в холодной воде. Запрещается использовать средства для удаления накипи на основе минеральных кислот, таких как серная, соляная, сульфаминовая и уксусная кислота (т.е., уксус). Использование этих средств может привести к поломке машины.

• По инструкции растворите средство для удаления накипи в холодной воде, налитой в мерную емкость. Наполнив емкость приготовленным раствором до уровня «Мах», поместите ее обратно машину.

• Поместите воронку в устройство.

• Поместите чашку под носик для подачи пара/кипятка.

• Включите устройство в сеть, поверните выключатель в положение «1». Поверните регулятор пара против часовой стрелки в положение «+». Поверните ручку управления в положение приготовления кофе/кипятка — начнет подаваться вода. Выполняйте эти шаги, пока в емкости для воды не опорожнится наполовину. Чтобы остановить машину, поверните ручку управления в положение подогрева, оставьте средство для удаления накипи в машине не менее чем на 15 минут.

• Оставьте машину на 15 минут, а затем нажмите кнопку включения подачи кофе и сетевую кнопку для опорожнения емкости. Затем тщательно промойте емкость.

• Перезапустите устройство и повторите предыдущий шаг до полного удаления раствора.

• Включите варку кофе без кофе. Наполните емкость водой до уровня «Мах». Поверните выключатель в положение «1».

Поверните регулятор пара против часовой стрелки в положение «+». Поверните ручку управления в положение приготовления кофе/кипятка — начнет подаваться вода. Продолжайте, пока емкость не опорожнится.

• Для обеспечения полной очистки трубопроводов повторите шаг 6 не менее 3 раз.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Слособствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

**Поддержка**

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!